



gemeinde bözberg

Ortsbürgergemeinde

Rechnung 2025

Erläuterungen zur Rechnung 2025 der Ortsbürgergemeinde

Erfolgsrechnung

Die Rechnung 2025 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 9'178.17 ab. Das Gesamtergebnis der Ortsbürgergemeinde Bözberg präsentiert sich wie folgt:

Gesamtergebnis Ortsbürgergemeinde	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Betrieblicher Aufwand	100'905.55	136'797.00	137'906.55
Betrieblicher Ertrag	95'124.72	121'650.00	122'728.85
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-5'780.83	-15'147.00	-15'177.70
Ergebnis aus Finanzierung	14'959.00	17'900.00	21'523.45
Operatives Ergebnis	9'178.17	2'753.00	6'345.75
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung			
+ = Ertragsüberschuss	9'178.17	2'753.00	6'345.75
- = Aufwandüberschuss			

Allgemeine Verwaltung	
O	Nettoergebnis Rechnung 2025 Fr. -8'525.45
	Nettoergebnis Budget 2025 Fr. -7'622.00
	Nettoergebnis Rechnung 2024 Fr. -17'667.05

0110

3000 Entschädigung der Stimmzähler an den Ortsbürgergemeindeversammlungen.

0220

3000 Sitzungsgelder der Ortsbürgerkommissionsmitglieder.

3105 Kosten für das Essen nach der Ortsbürgergemeindeversammlung. In diesem Jahr fand noch ein Essen der Ortsbürgerkommission statt.

3130 Anteil an den Postrechnungen für die NEWS-Beilagen "Wandervorschläge".

3612 Verwaltungsentschädigung der Ortsbürgergemeinde an die Einwohnergemeinde von CHF 1'000.00 sowie die Abrechnung der Kopien für die NEWS-Beilagen CHF 489.00.

3636 Mitgliederbeiträge an WaldAargau sowie den Verband Aargauischer Ortsbürgergemeinden.

3637 Hier werden die gratis Weihnachtsbäume an die Ortsbürger verbucht.

0290

3132 Honorare für Grenzmutationen und Parzellierungsbegehren sowie deren Vollzug.

3144 Das Dach des Waldhauses Ebni wurde kontrolliert und defekte Ziegel sowie Sturmklammern ausgewechselt und ergänzt. Das Bänkli bei der Waldhütte wurde saniert.

- 3161 Traktor- und Werkzeugenschädigung für das Bereitstellen des Feuerholzes.
- 4240 Benützungsgebühren für Festbankgarnituren. Im 4260 befinden sich die Rückerstattungen für defektes Geschirr oder fehlendes Material.
- 4472 Es konnten Einnahmen für die Waldhausvermietung von Fr. 2'800.00 generiert werden.
- 4612 Verrechnung für die Gratisbenützung der Waldhütte durch Vereine.

8	Volkswirtschaft	
	Nettoergebnis Rechnung 2025	Fr. 10'258.92
	Nettoergebnis Budget 2025	Fr. -1'010.00
	Nettoergebnis Rechnung 2024	Fr. 9'618.65

8200

- 3010 Entschädigung Weihnachtsbaumverkauf.
- 3101 Einkauf Weihnachtsbäume.
- 3130 Die Dienstleistungen Dritter betragen Fr. 48'154.25 (budgetiert Fr. 88'500.00). Es wurden Einsätze für die Holzerei, das Holz rüsten (weniger als im Budgetprozess angenommen) sowie Jungwaldpflegearbeiten verbucht. Im Rahmen der Sanierung des Reservoirs Linn wurde wieder angepflanzt und Neophyten bekämpft.
- 3199 Selbstbehalt bei der Betriebshaftpflichtversicherung für einen Drittschaden.
- 3612 Die Kosten für die Beförderung gemäss Vertrag durch die Forstverwaltung Brugg betrug Fr. 31'078.80. Die Verwaltungsentschädigung beträgt jeweils 3% vom Umsatz.
- 4250 Die Holzverkäufe (letztjährige Bestände) belaufen sich auf Fr. 63'632.37 (budgetiert Fr. 92'150.00).
- 4630 Rückerstattung der Mineralölsteuer.
- 4631 Es sind Revierbeiträge von Fr. 18'683.80 und Entschädigungen für die Jungwaldpflege (Fr. 7'575.00) sowie die Wiederbewaldung von Schadflächen von Fr. 3'108.00 eingegangen.

9	Finanzen und Steuern	
	Nettoergebnis Rechnung 2025	Fr. -1'733.47
	Nettoergebnis Budget 2025	Fr. 8'632.00
	Nettoergebnis Rechnung 2024	Fr. 8'048.90

9610

- 4401 Das Kontokorrentguthaben beträgt Fr. 1'129'000.21. Für die Verzinsung werden die marktüblichen Konditionen sowie die Situation der Gemeinde miteinbezogen. Das

Zinsumfeld hat sich im Jahr 2025 wieder verschlechtert, entsprechend ist die Verzinsung tiefer ausgefallen.

4451 Dividendenerträge (Raurica Wald AG).

9630

3612 Beiträge an die Gemeinde für Flur und Wald. (Meliorationen)

9990

9000 Ertragsüberschuss der Ortsbürgergemeinde von Fr. 9'178.17.

Investitionsrechnung

Im Rechnungsjahr 2025 wurden keine Investitionen getätigt.

Bilanz

Das Finanz- und Verwaltungsvermögen bleibt unverändert:

	Ortsbürgergemeinde Finanzvermögen	Ortsbürgergemeinde Verwaltungsvermögen
Bilanzwert per 01.01.2025	628'100.00	1'598'077.00
Veränderung	0.00	0.00
Bilanzwert per 31.12.2025	628'100.00	1'598'077.00

Bewertung der Beteiligungen in der Bilanz

Beteiligungen und Grundkapitalien werden zum Nominalwert bzw. zum Anschaffungswert bilanziert (§ 91d Abs. 1 GG).

Die Ortsbürgergemeinde besitzt bei der Raurica Wald AG 165 Namenaktien im Gesamtwert von nominal Fr. 16'500.00.

Ergebnis - Ortsbürgergemeinde

Rechnung / 2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Ortsbürgergemeinde
Gemeinde Bözberg

	Erfolgs- und Finanzierungsausweis	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
	ERFOLGSRECHNUNG			
	Betrieblicher Aufwand			
30	Personalaufwand	1'638.00	1'990	2'418.50
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	57'154.80	94'732	92'527.35
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.00	0	0.00
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0	0.00
36	Transferaufwand	42'112.75	40'075	42'960.70
37	Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
	Total Betrieblicher Aufwand	100'905.55	136'797	137'906.55
	Betrieblicher Ertrag			
40	Fiskalertrag	0.00	0	0.00
41	Regalien und Konzessionen	0.00	0	0.00
42	Entgelte	63'705.87	92'250	93'435.40
43	Verschiedene Erträge	0.00	0	0.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0	0.00
46	Transferertrag	31'418.85	29'400	29'293.45
47	Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
	Total Betrieblicher Ertrag	95'124.72	121'650	122'728.85
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-5'780.83	-15'147	-15'177.70
	Ergebnis aus Finanzierung			
34	Finanzaufwand	0.00	0	0.00
44	Finanzertrag	14'959.00	17'900	21'523.45
	Ergebnis aus Finanzierung	14'959.00	17'900	21'523.45
	Operatives Ergebnis	9'178.17	2'753	6'345.75
38	Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	0.00
	Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0	0.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	9'178.17	2'753	6'345.75
	(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			

Ergebnis - Ortsbürgergemeinde

Rechnung / 2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Ortsbürgergemeinde
Gemeinde Bözberg

	Erfolgs- und Finanzierungsausweis	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
	INVESTITIONSRECHNUNG			
	Investitionsausgaben			
50	Sachanlagen	0.00	0	0.00
51	Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0	0.00
52	Immaterielle Anlagen	0.00	0	0.00
54	Darlehen	0.00	0	0.00
55	Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0	0.00
56	Eigene Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
58	Ausserordentliche Investitionen	0.00	0	0.00
	Total Investitionsausgaben	0.00	0	0.00
	Investitionseinnahmen			
60	Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	0.00	0	0.00
61	Rückerstattungen	0.00	0	0.00
62	Abgang immaterielle Anlagen	0.00	0	0.00
63	Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
64	Rückzahlung von Darlehen	0.00	0	0.00
65	Übertragung von Beteiligungen	0.00	0	0.00
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0.00	0	0.00
68	Ausserordentliche Investitionseinnahmen	0.00	0	0.00
	Total Investitionseinnahmen	0.00	0	0.00
	Ergebnis Investitionsrechnung	0.00	0	0.00
	Selbstfinanzierung	9'178.17	2'753	6'645.75
	Finanzierungsergebnis	9'178.17	2'753	6'645.75
	(+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)			

Erfolgsrechnung

Rechnung / 2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Ortsbürgergemeinde
Gemeinde Bözberg

Erfolgsrechnung Zusammenzug		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung	110'083.72	110'083.72	139'550	139'550	144'252.30	144'252.30
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Nettoergebnis	12'658.95	4'133.50 8'525.45	10'422	2'800 7'622	20'888.55	3'221.50 17'667.05
8	VOLKSWIRTSCHAFT Nettoergebnis	84'432.30 10'258.92	94'691.22	122'560	121'550 1'010	112'903.70 9'618.65	122'522.35
9	FINANZEN UND STEUERN Nettoergebnis	12'992.47	11'259.00 1'733.47	6'568 8'632	15'200	10'460.05 8'048.40	18'508.45

Erfolgsrechnung

Rechnung / 2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Ortsbürgergemeinde
Gemeinde Bözberg

Erfolgsrechnung		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung	110'083.72	110'083.72	139'550	139'550	144'252.30	144'252.30
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Nettoergebnis	12'658.95	4'133.50 8'525.45	10'422	2'800 7'622	20'888.55	3'221.50 17'667.05
0110	Legislative	537.40		432		572.40	
0220	Allgemeine Dienste	7'535.05	20.00	6'790		7'291.15	
0290	Verwaltungsliegenschaften, übriges	4'586.50	4'113.50	3'200	2'800	13'025.00	3'221.50
8	VOLKSWIRTSCHAFT Nettoergebnis	84'432.30 10'258.92	94'691.22	122'560	121'550 1'010	112'903.70 9'618.65	122'522.35
8200	Forstwirtschaft	84'432.30	94'691.22	122'560	121'550	112'903.70	122'522.35
9	FINANZEN UND STEUERN Nettoergebnis	12'992.47	11'259.00 1'733.47	6'568 8'632	15'200	10'460.05 8'048.40	18'508.45
9610	Zinsen		3'468.50		7'360	300.00	10'792.95
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	3'814.30	7'790.50	3'815	7'840	3'814.30	7'715.50
9990	Abschluss	9'178.17		2'753		6'345.75	

Erfolgsrechnung

Rechnung / 2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Ortsbürgergemeinde
Gemeinde Bözberg

Erfolgsrechnung		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung	110'083.72	110'083.72	139'550	139'550	144'252.30	144'252.30
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	12'658.95	4'133.50	10'422	2'800	20'888.55	3'221.50
	Nettoergebnis		8'525.45		7'622		17'667.05
0110	Legislative	537.40		432		572.40	
3000.00	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder Behörden + Kommissionen	105.00				140.00	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter	432.40		432		432.40	
0220	Allgemeine Dienste	7'535.05	20.00	6'790		7'291.15	
3000.00	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder Behörden + Kommissionen	945.00		1'450		1'715.00	
3100.00	Büromaterial	139.00		140		137.00	
3105.00	Lebensmittel	2'080.00		1'500		1'500.00	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	144.95					
3612.00	Entschädigung an Gemeinden	1'489.00		1'000		1'000.00	
3636.00	Beiträge an private Organisationen	1'546.50		1'500		1'495.00	
3637.00	Beiträge an Private	1'190.60		1'200		1'444.15	
4210.00	Gebühren für Amtshandlungen		20.00				
0290	Verwaltungsliegenschaften, übriges	4'586.50	4'113.50	3'200	2'800	13'025.00	3'221.50
3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	360.00		500		468.00	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK			40		11.50	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	60.00				84.00	
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial			150		85.65	
3111.00	Anschaffung Apparate/Maschinen					2'290.00	
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser	1'384.10		1'220		1'268.60	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter					7'085.40	
3134.00	Sachversicherungsprämien	165.60		170		172.10	
3144.00	Unterhalt Hochbauten	2'279.80		1'000		931.15	
3161.00	Mieten, Benützungskosten	337.00		80		609.00	
3170.00	Reisekosten und Spesen			40		19.60	
4240.00	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		50.00		100		200.00
4260.00	Rückerstattungen Dritter		3.50				6.50
4470.00	Pacht-/Mietzinse Liegenschaften VV		900.00		900		900.00
4472.00	Vergütung für Benützung Liegenschaften VV		2'800.00		1'800		2'115.00
4612.00	Entschädigung von Gemeinden		360.00				

Erfolgsrechnung

Rechnung / 2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Ortsbürgergemeinde
Gemeinde Bözberg

Erfolgsrechnung		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	VOLKSWIRTSCHAFT	84'432.30	94'691.22	122'560	121'550	112'903.70	122'522.35
	Nettoergebnis	10'258.92			1'010	9'618.65	
8200	Forstwirtschaft	84'432.30	94'691.22	122'560	121'550	112'903.70	122'522.35
3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	144.00					
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	24.00					
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	1'487.70		1'000		1'549.25	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	48'154.25		88'500		74'547.20	
3161.00	Mieten, Benützungskosten	50.00					
3171.00	Exkursionen, Schulreisen und Lager			500		1'900.00	
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	500.00					
3612.00	Entschädigung an Gemeinden	34'072.35		32'560		34'907.25	
4250.00	Verkäufe		63'632.37		92'150		84'925.25
4260.00	Rückerstattungen Dritter						8'303.65
4630.00	Beiträge vom Bund		1'692.05		1'500		1'685.65
4631.00	Beiträge vom Kanton		29'366.80		27'900		27'607.80
9	FINANZEN UND STEUERN	12'992.47	11'259.00	6'568	15'200	10'460.05	18'508.45
	Nettoergebnis		1'733.47	8'632		8'048.40	
9610	Zinsen		3'468.50		7'360	300.00	10'792.95
3650.40	WB Beteiligungen VV allgemeiner					300.00	
4401.00	Zinsen Forderungen und Kontokorrente		2'808.50		6'700		10'132.95
4451.00	Erträge aus Beteiligungen VV		660.00		660		660.00
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	3'814.30	7'790.50	3'815	7'840	3'814.30	7'715.50
3612.00	Entschädigung an Gemeinden	3'814.30		3'815		3'814.30	
4430.00	Pachtzins- und Mietzinse Liegenschaften FV		7'790.50		7'840		7'715.50
9990	Abschluss	9'178.17		2'753		6'345.75	
9000.00	Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung	9'178.17		2'753		6'345.75	

Bilanz

Rechnung / 2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Ortsbürgergemeinde
Gemeinde Bözberg

Nummer	Bilanz Zusammenzug	01.01.2025	Zuwachs	Abgang	31.12.2025
	AKTIVEN	3'422'572.03	198'759.10	231'573.68	3'389'757.45
10	Finanzvermögen	1'824'495.03	198'759.10	231'573.68	1'791'680.45
14	Verwaltungsvermögen	1'598'077.00			1'598'077.00
	PASSIVEN	3'422'572.03	107'540.07	140'354.65	3'389'757.45
20	Fremdkapital	64'202.70	92'016.15	134'008.90	22'209.95
29	Eigenkapital	3'358'369.33	15'523.92	6'345.75	3'367'547.50

Bilanz

Rechnung / 2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Ortsbürgergemeinde
Gemeinde Bözberg

Nummer	Bilanz	01.01.2025	Zuwachs	Abgang	31.12.2025
	AKTIVEN	3'422'572.03	198'759.10	231'573.68	3'389'757.45
10	Finanzvermögen	1'824'495.03	198'759.10	231'573.68	1'791'680.45
101	Forderungen	1'131'697.28	164'478.86	166'875.93	1'129'300.21
1010	Forderungen aus Lieferungen/L Dritten	8'303.65	11'314.00	19'317.65	300.00
10100	Forderungen aus Lieferungen + Leistungen	8'303.65	11'314.00	19'317.65	300.00
10100.01	Forderungen Sammelkonto	8'303.65	11'314.00	19'317.65	300.00
1011	Kontokorrente mit Dritten	1'123'393.63	153'164.86	147'558.28	1'129'000.21
10110	Kontokorrente mit Dritten	1'123'393.63	153'164.86	147'558.28	1'129'000.21
10110.01	Kontokorrent Einwohnergemeinde	1'123'393.63	153'164.86	147'558.28	1'129'000.21
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	64'697.75	34'280.24	64'697.75	34'280.24
1045	Übriger betrieblicher Ertrag	64'697.75	34'280.24	64'697.75	34'280.24
10450	RA übriger betrieblicher Ertrag	64'697.75	34'280.24	64'697.75	34'280.24
10450.01	RA übriger betrieblicher Ertrag	64'697.75	34'280.24	64'697.75	34'280.24
108	Sachanlagen FV	628'100.00			628'100.00
1080	Grundstücke FV	628'100.00			628'100.00
10800	Grundstücke FV	628'100.00			628'100.00
10800.01	Grundstücke FV	628'100.00			628'100.00
14	Verwaltungsvermögen	1'598'077.00			1'598'077.00
140	Sachanlagen VV	1'581'577.00			1'581'577.00
1400	Grundstücke VV	1'581'576.00			1'581'576.00

Bilanz

Rechnung / 2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Ortsbürgergemeinde
Gemeinde Bözberg

Nummer	Bilanz	01.01.2025	Zuwachs	Abgang	31.12.2025
14000	Grundstücke allgemeiner Haushalt	1'581'576.00			1'581'576.00
14000.01	Grundstücke allgemeiner Haushalt	1'581'576.00			1'581'576.00
1404	Hochbauten	1.00			1.00
14040	Hochbauten allgemeiner Haushalt	1.00			1.00
14040.01	Hochbauten allgemeiner Haushalt	1.00			1.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	16'500.00			16'500.00
1454	Beteiligungen a/öffentl. Unternehmungen	16'500.00			16'500.00
14540	Beteiligungen an öff. Unternehmungen allg. HH	16'500.00			16'500.00
14540.03	Beteiligungen Raurica Waldholz AG	16'500.00			16'500.00

Bilanz

Rechnung / 2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Ortsbürgergemeinde
Gemeinde Bözberg

Nummer	Bilanz	01.01.2025	Zuwachs	Abgang	31.12.2025
	PASSIVEN	3'422'572.03	107'540.07	140'354.65	3'389'757.45
20	Fremdkapital	64'202.70	92'016.15	134'008.90	22'209.95
200	Laufende Verbindlichkeiten	64'202.70	91'786.10	134'008.90	21'979.90
2000	... aus Lieferungen/Leistungen von Dritt	64'202.70	91'786.10	134'008.90	21'979.90
20000	... aus Lieferungen/Leistungen von Dritt	64'202.70	91'702.10	133'924.90	21'979.90
20000.01	Kreditoren ABACUS	64'202.70	91'702.10	133'924.90	21'979.90
20001	Kreditoren Sozial- und Personalversicherungen		84.00	84.00	
20001.05	BU- und NBU-Versicherung		84.00	84.00	
204	Passive Rechnungsabgrenzung		230.05		230.05
2040	Personalaufwand		194.00		194.00
20400	RA Personalaufwand		194.00		194.00
20400.01	RA Personalaufwand		194.00		194.00
2041	Sach- und übriger		36.05		36.05
20410	RA Sach- und übriger Betriebsaufwand		36.05		36.05
20410.01	RA Sach- und übriger Betriebsaufwand		36.05		36.05
29	Eigenkapital	3'358'369.33	15'523.92	6'345.75	3'367'547.50
291	Fonds	73'354.45			73'354.45
2910	Fonds im Eigenkapital	73'354.45			73'354.45
29100	Fonds im Eigenkapital	73'354.45			73'354.45
29100.06	Ortsbildschutzzfonds Linn	73'354.45			73'354.45
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	3'285'014.88	15'523.92	6'345.75	3'294'193.05

Bilanz

Rechnung / 2025 1.1.2025 - 31.12.2025 Ortsbürgergemeinde
Gemeinde Bözberg

Nummer	Bilanz	01.01.2025	Zuwachs	Abgang	31.12.2025
2990	Jahresergebnis	6'345.75	9'178.17	6'345.75	9'178.17
29900	Jahresergebnis	6'345.75	9'178.17	6'345.75	9'178.17
29900.00	Jahresergebnis	6'345.75	9'178.17	6'345.75	9'178.17
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	3'278'669.13	6'345.75		3'285'014.88
2990	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	3'278'669.13	6'345.75		3'285'014.88
29990.00	kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	3'278'669.13	6'345.75		3'285'014.88